



OSID

“臺(台)”字俗体演变考

倪荣强, 杨小平

(西华师范大学 文学院, 四川 南充 637009)

摘要:“臺(台)”字在嘉靖《保宁府志》中有许多俗体,考辨“臺”的俗体及其演变关系,验证汉字“孳乳而浸多”这一特点的同时,以冀对嘉靖《保宁府志》的解读与整理、汉语俗字的研究及《汉语大字典》《中华字海》等大型辞书的修订有所裨补。

关键词:臺; 俗体; 演变; 考释

中图分类号:H124.3 **文献标识码:**A **文章编号:**1008-6390(2021)01-0038-04

嘉靖《保宁府志》是记载四川省阆中市的方志,成书于明朝嘉靖二十二年(1543),修成之后,当年于阆中付梓,后世几经辗转,流传至今,存世的孤本珍藏在我国台湾,极为宝贵。该志共十四卷,主要为木刻本,文字竖行排列,内中包含众多的俗体,可谓“俗讹满纸”,在一定程度上能反映明代文字的使用情况。作为第一手传世文献,该志记载语言文字的真实性较高,其语言文字学等方面的研究价值不言而喻。本文拟以嘉靖《保宁府志》为材料,以“臺(台)”字俗体为研究对象,尝试找出“臺”字在嘉靖《保宁府志》中的各种俗体,结合历代字书进行研究,以图展现其流变概貌。

所谓俗体,是相对于正体而言的,是一种不合法度、没有规范、鄙俗不雅的通俗字体。有的俗体与正体相似,有的则与正体形体结构差别甚大,容易造成误认,故研究俗体是极有必要的。“臺”字在嘉靖《保宁府志》中俗体最富众多,本文共整理出13个。考辨“臺”字俗体对嘉靖《保宁府志》的释读与整理、汉语俗字的研究及《汉语大字典》《中华字海》等大型辞书的修订具有重要的作用。嘉靖《保宁府志》页码部分已然残缺,为了方便核对,引文之后括注卷次。后学才疏学浅,所言并非达诂,管窥之见,尚望方家斫之。

一、正体“臺”字

1. 地方都察院右副都御史郡人玉臺任维贤宗

程谨书。(《重修〈保宁府志〉序》)

2. 抚按行臺,在府城富春门内。(嘉靖《保宁府志》卷三《建置纪上》)

3. 阆江之南有屏山,古称绝胜景也,楼阁臺榭,昔太守张公思聪创建之。(嘉靖《保宁府志》卷十三《艺文纪三》)

4. 行祠,在蜀者往往灵应。而潼川云臺山与仁丰乡,此祠尤著灵异。(嘉靖《保宁府志》卷十四《艺文纪四》)

按:在嘉靖《保宁府志》中,“臺”字共出现6次用例。“臺”字,战国时期作“臺”,小篆作“臺”,《说文·至部》:“臺,观。四方而高者。从至从之从高省,与室屋同意。”^{[1]247}据《说文》训,“臺”由“至”“之”“高(省形)”三部分组成,本义表示一种用土筑成的四方高而平的建筑物。隶变后曲折笔画拉直,作“臺”。楷书进一步规范调整,形体“臺”成为通行的规范正体。

二、“臺”字俗体

在嘉靖《保宁府志》中,“臺”字俗体众多,构形比较随意,小到一个笔画的增损,大到多个构件的完全改写,以致形体面目全非,构字理据丧失。有的俗体是在正体的基础上直接产生的变体,有的是在俗体的基础上进一步形变,以致俗体“孳乳而浸多”。下文大致根据“臺”字俗体形体演变上存在的关联度进行分类讨论。

收稿日期:2020-06-17

基金项目:国家社科基金重大项目“方志中方言资料的整理、辑录及数字化工程”(15ZDB107);国家社科基金后期资助项目“清代手写文献之俗字研究”(14HFF022)

作者简介:倪荣强,硕士研究生,研究方向:写本、俗字俗语;杨小平,博士,教授,研究方向:俗语言、训诂、敦煌文献。

(一)“臺”类

此类所研究的俗体有10个,乃由俗体“臺”衍生而来,故以“臺”为类名,以便于讨论。

1. 臺

(1) 寻兼侍读,力疾入谢,以委任大臣奖用臺諫之二事为臣之所尤。(嘉靖《保宁府志》卷十《人物列传》)

(2) 文章阆苑自天开,一脉遥遥接玉臺。只有光彩耀日月,更无田地著尘埃。(嘉靖《保宁府志》卷十一《艺文纪一》)

(3) 东西筑关门二臺,以时启闭四周。(嘉靖《保宁府志》卷十二《艺文纪二》)

(4) 据锦屏、金耳、伞盖、玉臺之胜,为蜀北门,秦燕通道,城市阘阘,烟火纵横。(嘉靖《保宁府志》卷十四《艺文纪四》)

按:“臺”,《汉魏六朝碑刻异体字典》《敦煌俗体典》《正字通》《宋元以来俗体谱》等字书未收录,《明清小说俗字典》在“臺”字头下有收录,引明刊本《皇明开运英武传》《唐三藏出身全传》《天妃娘娘传》为例。在嘉靖《保宁府志》中,“臺”字共出现7次用例,再综合各语境用例及字形轮廓可以判定,“臺”为“臺”的俗体无疑。“臺”,依《说文》所说“从至从之从高省”,盖受“高”字影响,又出于简单易写的缘故,“臺”字的构件“土(土)”变作“亼”,“臺”便俗写成了“臺”。以“臺”为构件的字也具有同样的变化,如“擡(抬)”俗写为“擡”,似可比勘。《汉语大字典》《中华字海》失收此字,当据补。

2. 臺

(1) 玉臺观,今废。杜甫诗所谓“阆州城北玉臺碧”是也。(嘉靖《保宁府志》卷二《輿地纪下》)

(2) 金事杨观瞻请于抚、按二臺,会议创立。(嘉靖《保宁府志》卷三《建置纪上》)

(3) 乌臺御史,为舒鹏翼。(嘉靖《保宁府志》卷四《建置纪下》)

(4) 占星臺,在盘龙山前,唐袁天纲常游于此以占天象。(嘉靖《保宁府志》卷六《名胜纪》)

按:“臺”,在嘉靖《保宁府志》中复现率最高,共出现121次用例。该字形在历代字书中经见。《汉语大字典·至部》:“臺,同臺。”^{[2]3009}《中华字海·至部》:“臺,同‘臺’。见《敦煌俗体谱》。”^{[3]1186}《干禄字书》:“臺臺,上俗下正。”^{[4]4}《正字通》:“臺,俗臺字。”^{[5]1832}《明清小说俗字典》在“臺”字头下有收录,引明刊本《皇明开运英武传》《唐三藏出身全传》为例。就引文而言,“臺”释作“臺”,亦文意通顺,因此可以断定“臺”为“臺”字的俗体无疑。从俗字学

原理看,“臺”成为“臺”的俗体是可以进行分析的。“臺”字构件“土(土)”变作“亼”,作“臺”;“臺”上部与“高”同,“高”字或作“高”,盖受此影响,“臺”或作“臺”;后省去顶部一点,作“臺”;两竖笔又贯通顶部的一横,作“臺”。在俗字中,“豪”,作“臺”“臺”,适其比类。在“臺”演变为“臺”的过程中,应该经历了“臺”的中间环节。“臺”俗写为“臺”,也直接影响了以“臺”为构件的字形的变化,如“臺”俗写作“臺”,“臺”俗写作“□”,“臺”俗写作“臺”,是其例。“臺”“臺”两字通用至晚是在西汉时期。西汉刘向编写了《说苑·辨物》:“齐景公为露寝之臺,成而不通焉。”^{[2]3009}唐代亦可见其例,如卢照邻《双槿树赋序》:“足以脂粉仙臺、丹青秘府者也。”^{[2]3009}在《宋元以来俗体谱》中,《烈女传》《三国志平话》《东窗记》皆出现过形体“臺”。故可推知“臺”字流延时间较长,至少两千多年,且使用范围较广泛。

3. 臺

(1) 史书,陕西灵臺人。(嘉靖《保宁府志》卷七《宦迹纪》)

(2) 循乃夫人□□□云臺峰,自日休天,时年一百二十三岁。(嘉靖《保宁府志》卷十《人物列传》)

(3) 赤壁佳胜闻天下,状臺阁亭榭侈尔。(嘉靖《保宁府志》卷十三《艺文纪三》)

(4) 曰激扬,在行臺前。(嘉靖《保宁府志》卷四《建置纪下》)

(5) 是年夏,陕西行臺监察御史陈公入蜀。(嘉靖《保宁府志》卷十三《艺文纪三》)

按:“臺”,《汉魏六朝碑刻异体字典》《敦煌俗体典》《正字通》《宋元以来俗体谱》《明清小说俗字典》等字书皆未收录该字形。在嘉靖《保宁府志》中,“臺”字共出现3次用例。承接上字“臺”,再综合不同语境以及字形轮廓不难确定,“臺”即“臺”字之俗体。此应是出于趋简心理,将“臺”字省去了一横。而“臺”,在嘉靖《保宁府志》中共出现2次用例,并未见于历代字书。乍观其字形,难以确定究竟为何字,借助俗体“臺”便可以一目了然,应是在“臺”字的基础上又省去一横所致,上部变为草字头,更加简单易写。《汉语大字典》《中华字海》未收录此二字,可据补。

4. 臺

(1) 孙隆,邢臺县丞。(嘉靖《保宁府志》卷九《人物纪》)

(2) 亭枕间溪,远挹五华,前对汉阳,左秀岩右队龙,城郭楼臺,俯在怀抱,与《职方之记》略同。(嘉靖《保宁府志》卷十三《艺文纪三》)

(3)中丞玉臺任公因题以今名,将示不能忘于永也,记事焉祠,惟公图之。(嘉靖《保宁府志》卷十四《艺文纪四》)

(4)予惟舜原公立朝,风采懋著,自西臺出补观察,所至剔弊起废,威惠並流,民怀吏畏。(嘉靖《保宁府志》卷十四《艺文纪四》)

按:“臺”,字书未收。在嘉靖《保宁府志》中,“臺”字共出现6次用例。根据上下文语境可推断,“臺”乃“臺”字俗体。谛视字形,与“臺”字形体甚似,只是构件“宀”和“口”的差异。另外,《明清小说俗字典》中收有相似形体“臺”“臺”“臺”,可以看出“宀”写成“口”的情况有之,由此推测“臺”应是在“臺”的基础上演变而来。“臺”字一级构件“至”由“宀”与“土”构成,其中“宀”中点画延长,与上部横画相连,似“口”形,后渐写作“口”,如“臺”或作“臺”,“臺”俗作“臺”,“臺”俗作“臺”,可资比勘。《汉语大字典》《中华字海》未收录此字,当增补。

5. 臺

(1)玉臺任维贤诗:“石经连钱锁翠苔,洞门端为谪仙开。山川作画供屏障,旌节如云拥宪臺。”(嘉靖《保宁府志》卷二《輿地纪下》)

(2)石县崖脚尽封苔,崖碍柴门半扇开。万木茂时铺锦绣,半山平处寄亭臺。(嘉靖《保宁府志》卷二《輿地纪下》)

(3)望鹤亭,在云臺山上。(嘉靖《保宁府志》卷六《名胜纪》)

(4)魁栢臺,在云臺观。(嘉靖《保宁府志》卷六《名胜纪》)

(5)三竺雨来龙入钵,五臺云散雪堆银。(嘉靖《保宁府志》卷六《名胜纪》)

按:“臺”,字书未收。联系俗体“臺”,其演变轨迹即可明晰,应是书写“臺”时省点的结果。在嘉靖《保宁府志》中,“臺”字共出现5次用例,“臺”作“臺”讲,契合文意。《汉语大字典》《中华字海》未收录,可据补。

6. 臺

(1)烟霾纾徐浮古洞,楼臺闪灿逼仙口。(嘉靖《保宁府志》卷二《輿地纪下》)

(2)澄清,在行臺前。(嘉靖《保宁府志》卷四《建置纪下》)

(3)烧栋炉冷金砂散,斩鬼臺荒草木芜。(嘉靖《保宁府志》卷六《名胜纪》)

(4)望乡臺下秦人去。(嘉靖《保宁府志》卷六《名胜纪》)

(5)此趋紫陌,行迹孤超。刑臺正直,为世英

豪。(嘉靖《保宁府志》卷十一《艺文纪一》)

按:“臺”,字书未收。审视字形,“臺”与“臺”形似,在嘉靖《保宁府志》中,长横变成短横置于竖画右侧的现象屡见不鲜,如“至”“都”“南”分别是“至”“都”“南”的异写俗体,横笔之变引起了相应构件的变化。就构件“土”来说,因横笔缩短而变成了“上”,从而产生一系列俗体,如“墓”俗写为“墓”,“臺”俗写为“臺”,“里”俗写为“里”,“全”俗写为“全”,是其例。类推之,“臺”进一步形变,书作“臺”便不足为奇了。在嘉靖《保宁府志》中,“臺”字共出现5次用例,“臺”分析为“臺”字俗体,文从字顺。《汉语大字典》《中华字海》未收录此字,可增补。

7. 臺

(1)时当海晏河清日,白鹿闲骑下翠臺。(嘉靖《保宁府志》卷二《輿地纪下》)

(2)行臺面秀岩,日坐图画里。(嘉靖《保宁府志》卷六《名胜纪》)

(3)滕王元婴墓,在玉臺观下。(嘉靖《保宁府志》卷六《名胜纪》)

(4)神宣行臺,在神宣递运所,嘉靖十一年立。(嘉靖《保宁府志》卷三《建置纪上》)

(5)放鹤臺,在云起山。(嘉靖《保宁府志》卷六《名胜纪》)

按:“臺”,字书未收。在嘉靖《保宁府志》中,“臺”字共出现46次用例。综合各语境以及字形轮廓不难推知,“臺”为“臺”字俗体,应是由“臺”字进一步俗写而成。又详考文本,发现类似现象较为普遍,如“其”字,或作“其”;“甚”字,或作“甚”;“斯”字,或作“斯”,多是承古书写法。盖书写者或刊刻者出于书写或刊刻习惯、尚古心理等其他因素,将“臺”字中平行两横写成了交叉的形状,“臺”俗写为“臺”,应该经历了“臺”字这一中间环节,故推测“臺”出现时间晚于“臺”。

“臺”,字书未收。在嘉靖《保宁府志》中,“臺”字共出现2次用例。前文讨论了“臺”俗写为“臺”的情况,与此同理,“臺”应是俗体“臺”的进一步俗写。前文已举例,兹不赘述。“臺”俗写为“臺”,应是经历了多次演变的结果,形体上与正体渐行渐远。《汉语大字典》《中华字海》未收录以上二字,可据补。

8. 臺

(1)行臺,在县南百步。(嘉靖《保宁府志》卷三《建置纪上》)

(2)庙耸山含秀,楼臺星斗摇。藤萝缠户牖,松栢拔云霄。(嘉靖《保宁府志》卷四《建置纪下》)

察与支持也会不断深入。比如有几位受访教师提到,“我们现在做的学习故事,主要通过注意、识别和回应三个环节来观察和支持儿童的活动,从而推动课程的发展,这种模式会推着我们向前走,推着我们去跟踪观察孩子的行为然后生成新的课程”。(H)

五、研究不足与展望

本研究运用扎根理论,以幼儿园专家型教师为研究对象,探究了幼儿园教师的儿童行为观察素养构成要素,阐释了幼儿园教师应该具备的儿童行为观察素养的具体表现。由于人力和条件等因素的限制,研究还存在一定的局限性。比如研究对象样本量较小,对核心类属之间相互作用规律的揭示还不够深入。下一步可以在本研究生成的理论框架基础上构建幼儿园教师儿童行为观察素养的测量指标体系,通过实证研究来验证和完善理论模型。同时可开展更大范围的研究,进一步揭示幼儿园教师儿童行为观察素养的现状与问题,提出提升幼儿园教师儿童行为观察素养的可行性路径。

[责任编辑 石悦]

(上接第41页)

字俗体中,有12种未见于先前文献,具有鲜明特色,故希冀本文拙见对这两部辞书在增补字头与例证等方面有所裨补,同时,也希冀能对汉语俗体研究与文字学发展有一定的参考。

参考文献:

- [1]许慎.说文解字[M].北京:中华书局,2013.
- [2]徐中舒.汉语大字典[M].2版.成都:四川辞书出版社;武汉:崇文书局,2010.
- [3]冷玉龙.中华字海[M].北京:中国友谊出版公司,2000.
- [4]颜元孙.干禄字书[M].北京:紫禁城出版社,1990.
- [5]张自烈,编.正字通[M].廖文英,补.北京:国际文化出版公司,1996.

参考文献:

- [1]王凯.教师观察行为的专业主义视野[J].教育研究与实验,2009,(2):30-33.
- [2]Gronlund G,James M. 聚焦式观察:儿童观察、评价与课程设计[M].梁惠娟,译.北京:教育科学出版社,2017:3.
- [3]Rychen D S,Salganik L H. Highlights from the OECD Project Definition and Selection Competencies:Theoretical and Conceptual Foundations(DeSeCo)[J].Definitions,2003,37(12):10.
- [4]刘昆.幼儿园教师的儿童行为观察与支持素养的提升研究:以2~5年教龄的适应期教师为例[D].上海:华东师范大学,2018.
- [5]凯西·卡麦兹.建构扎根理论:质性研究实践指南[M].边国英,译.重庆:重庆大学出版社,2009.
- [6]方敏.质性研究中的访谈[J].南开大学法政学院学术论丛(下),2002(增刊2):124-126.
- [7]秦元东,王兵.幼儿园新手与专家型教师活动观察记录的比较[J].学前教育研究,2008(11):25-28.
- [8]王焯芳.儿童发展理论是行为观察与分析的依据和路径[J].教育理论与实践,2018(23):23-25.

[责任编辑 石悦]

- [6]刘复,李家瑞.宋元以来俗字谱[M].上海:中央研究院历史语言研究所,1930.
- [7]毛远明.汉魏六朝碑刻异体字典[M].北京:商务印书馆,2012.
- [8]顾藹吉.隶辨[M].北京:中华书局,1986.
- [9]黄征.敦煌俗字典[M].上海:上海教育出版社,2005.
- [10]张涌泉.汉语俗字研究(增订本)[M].北京:商务印书馆,2010.
- [11]毛远明.汉魏六朝碑刻异体字研究[M].北京:商务印书馆,2018.
- [12]杨小平.清代手写文献之俗字研究[M].北京:北京师范大学出版社,2019.

[责任编辑 亦筱]